

- Ⓞ **Bedienungsanleitung Federbandschellen**
- Ⓞ **Operating instructions for the spring band clamp**
- Ⓞ **Instructions d'utilisation du collier de serrage à ressort**
- Ⓞ **彈簧帶夾的操作說明**





(de)

Die Nuten der Werkzeugeinsätze müssen immer parallel zueinander ausgerichtet sein! Legen Sie die beiden Enden der Federbandschelle in die Nuten der Einsätze ein.

(en)

The grooves on the tool attachments must always be aligned in parallel to each other! Insert both ends of the spring band clamp into the grooves on the attachment.

(fr)

Les rainures de l'outil de fixation doivent toujours être alignées et parallèles ! Insérez chacune des extrémités du collier de serrage à ressort dans les rainures de l'outil.

(zh)

工具附件上的凹槽必须始终保持相互平行! 将弹簧带夹的两端插入附件上的凹槽。

!	ACHTUNG
	1. Bitte den Schellen immer in die Nut einlegen, um die Gefahr des Herauspringens zu vermeiden.
	2. Schellen größer als Ø19 mm bis in die erste Rastnase drücken
	3. Schellen bis Ø19 mm bis in die zweite Rastnase drücken
	4. Rasthebel mit gelben Kunststoffüberzug gekennzeichnet

!	ATTENTION
	1. Please always insert the clamps into the groove in order to prevent the risk of them jumping out.
	2. For clamps with a diameter larger than 19 mm, please set the tool in the first snap-in lug position
	3. For clamps with a diameter of 19 mm or smaller, please set the tool in the second snap-in lug position
	4. Locking lever can be identified by a yellow plastic coating

!	ATTENTION
	1. Veuillez toujours insérer les extrémités du collier dans les rainures afin de les empêcher de s'extraire brutalement.
	2. Pour les colliers dont le diamètre dépasse 19 mm, veuillez mettre l'outil dans la première position d'enclispage
	3. Pour les colliers d'un diamètre inférieur ou égal à 19 mm, veuillez mettre l'outil dans la deuxième position d'enclispage
	4. Le levier de verrouillage est reconnaissable à son revêtement plastique jaune

!	注意
	1. 务必始终将夹子插入凹槽内，以防止其可能弹出。
	2. 对于直径超过 19 mm 的夹子，请将工具调至第一咬合位置
	3. 对于直径为 19 mm 或以下的夹子，请将工具调至第二咬合位置
	4. 一个黄色塑料涂层指示锁定杆

!	HINWEIS
	Die Federbandschelle ist im Werkzeug unter Kraft vorgespannt. Bei unsachgemäßer Handhabung kann die Federbandschelle aus dem Montagewerkzeug springen und danach führen zur Augenverletzung. Um die Augenverletzung zu vermeiden, tragen Sie eine Schutzbrille.

!	NOTICE
	The spring band clamp is pretensioned in the tool. In the event of improper handling, the spring band clamp may jump out of the mounting tool and cause eye injuries. Protective eyewear must be worn at all times in order to prevent eye injuries.

!	REMARQUE
	Le collier de serrage à ressort est précontraint dans l'outil. En cas de mauvaise utilisation, le collier de serrage à ressort risque de sortir brutalement de l'outil de montage et de provoquer des blessures aux yeux. Afin d'empêcher ces blessures, des lunettes de protection doivent être portées en permanence.

!	注
	弹簧带夹在工具内预先绷紧。如果操作不正确，弹簧带夹可能从安装工具中弹出并伤及眼部。必须始终佩戴护目镜防止眼睛受伤。